

Paul Gerhardt,
Neujahrs Gesang

Argiope-informo:

La aspekto de tiu ĉi versio estas barita.

Supozeble la aŭtoro decidis tion.

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas PAUL GERHARDT (*1607-03-12 – †1676-05-27), publikigita 1653.*

Arg-386-760 (2007-03-03 14:59:01)

Den deutschen Urtext habe ich, Manfred Retzlaff, entnommen aus der Zeitschrift "Frau im Spiegel", erste Ausgabe des Jahres 1994. Allerdings waren dort nur acht der insgesamt fünfzehn Strophen angegeben. Nur diese acht Strophen habe ich auch ins Esperanto übertragen. Der ursprüngliche Text mit allen 15 Strophen ist zu finden in dem Evangelischen Kirchengesangbuch, Ausgabe für die Landeskirchen Rheinland, Westfalen und Lippe, Lied Nr. 58 (vorher Nr. 42), und im Gesangbuch der deutschen evangelisch-reformierten Kirche (ISBN 3-579-00037-3), Lied Nr. 58.